Ontario

Ontario Board of Parole

1991 ANNUAL REPORT

Additional copies of this report or more information about the Ontario Board of Parole may be obtained by contacting:

The Ontario Board of Parole
Office of the Chair
2195 Yonge Street
Suite 201
Toronto, Ontario
M4S 2B1
(416) 963-0368

ISSN 0847-1746

His Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please Your Honour,

It is my pleasure to present to you the annual report of the Ontario Board of Parole for the year ending March 31, 1991.

I trust you and the members of the Legislature will find the report both informative and interesting.

Respectfully submitted,

Allan Pilkey

Allan Pilkey
Minister

ANNUAL REPORT 1991

The Honourable Allan Pilkey
Minister

Sir,

It is my privilege to submit for your approval the annual report of the Ontario Board of Parole for 1990-91.

The year under review has witnessed some major changes to Board procedure and practices in fulfillment of our responsibility for the conditional release of sentenced adult offenders in Ontario correctional institutions.

Sincerely,

Sheila P. Henriksen
Chair
Ontario Board of Parole

ANNUAL REPORT 1991

Table of Contents

Board Members 2
Message from the Chair 3
Mission Statement 4
Organizational Chart 5
Overview of the Board 6
Correctional Institutions under Board Regions 8
Major Accomplishments and New Initiatives 9
Regional Highlights 12
Human Resources Profile 14
Training and Professional Development 15
Fiscal Summary 16
Workload and Decision Statistics 17
Board Publications 22

Table of Contents

ANNUAL REPORT 1991

92-03613/

Board Members

March 31, 1991

Chair

HENRIKSEN, Sheila P.

Executive Vice-Chair

SANDHU, Ken S.

Regional Vice-Chairs

BLAIS, Genevieve M.M.
FREEDMAN, David J.
NELMES, Lyndon
PETERS, Walter E.
TAYLOR, William J.

Full-Time Members

ALLISON, G. William
BERTHIAUME, Claude
BRILLINGER, Roy
BUNTON, James W.
FRASER, John Edward
HARLANG, Margaret
KAKEGAMIC, Charles
MURPHY, Dennis M.
MURRAY, Ann E.
SMITH, David K.
WELTMAN, Rhoda
WHITELEY, James F.

Community Part-Time Members

ADDISON, Nancy Anne
ANDREW, Robert Ross
ASSEFF, Christo
AUBREY, Rita Jeanne D'Arc
BAY, Ziva
BEAUMIER, Colleen
BEECHIE, Joseph Austen
BENNETT, Joseph Thomas
BERI, Sudershen Kumar
BONDY, Carrie Louise
CAMERON, Lewis McLean
CARR, Alexandra
CHATELAIN, Frantz-Ricot
CHEVRIER, Denise C.
CHEVRIER, Gaston Arthur
CLARK, Ian Greig
COLBOURNE, Gertrude Yvonne
CORKERY, Edwin Patrick
COSTIGAN, Patricia
CRETE, Joseph Roger
CUNNINGHAM, Valerie Anne
DABOUS, Shelagh M.
daCOSTA, Stuart Joseph
DONNELLY, Carol Jane
EBENEZEER, Sumitra
EBERLEE, Altamae
FERGUSON, Ross McMillan
FOURNIER, Kathryn Ann
FRIC, Ruth
GADSDEN, Wendy
GARDINER, Gilbert
GOUIN, Louis Noel
GUIN, Subir
GROULX, Romuald
HARRIS, Berkeley McAndrew
HEATH, Harold M.
HILLYER, Janet Frances
HOSSACK, Shirley Anne M.
HOULDING, Joan Barbara
HOULE, William Ross
JACKSON, Thomas Donaghue
JASKULA, Henry B.
JOHNSON, William Ormond
JUDGE, Ross Blair
KANE, Bernard J.
KENNEDY, Laura Elizabeth
LACHAPELLE, Hector Joseph
LAPRES, Arthur Egbert
LENNON, Gerald Gregory
LOFT, Donna Evelyn
MacDONALD, Frank Thomas
McFARLANE, Duncan McColl
McTAGGART, Gordon A.
MANDAMIN, Josephine
MANNING, Nancy Jane Fort
MARCEAU, Joseph Henry Bruno
MARRIOTT, Carol Margaret
MARTEL, Robert Henry
MARTIN, Nancy Louise
MERCURY, James Albert
MOCLAIR, John Christopher
MULVIHILL, Nancy Mary
NEWMAN, Stanley David
OLIVERIO, Ernie Anthony
PAPADOPOULOS, Vera
PENDERGAST, Thomas C.
POSNO, Pat Ellen
RAYNER, Phyllis Marie
RICHARDSON, John Fremont
ROBIDOUX, Louise Anne
RONALD, Patricia
ROWE, Jane
SHANFELD, Leon Jerome
SHARMA-HENDERSON, Sumitra D.
SINCLAIR, Robert Malcolm
SLY, Douglas M. (Rev.)
SNYDER, Elizabeth Ann
SULLIVAN, Kathleen Mary
TAYLOR, Louis Franklin
TAYLOR, Robert Bruce
TIMBERS, Francis Raeleen
TOMLINSON, Maurice Edward
TOPO, Dan Timothy
TREMBLAY, Joseph Maurice Richard
TRUDEAU, Joan Agnes
TURNER, Josephine A.
VENNE, Richard Joseph
WALLACE, Ivan Bruce
WARDMAN, Myrtle
WHELAN, Margaret Mary
WILDE, Robin Ruth
WILSON, Calna-Jo
WILSON, Wilbert L.B.
YATES, Victor Leslie
YORK, Gilbert John
YUKICH, Kathaleen A.
ZUCCALA, Donald Francis
ZURCHER, Ruth

Message from the Chair

"It's not so much that we're afraid of change, or so in love with the old ways, but it's that place in between we fear... it's like being in between trapezes. It's Linus when his blanket is in the dryer. There's nothing to hold on to."

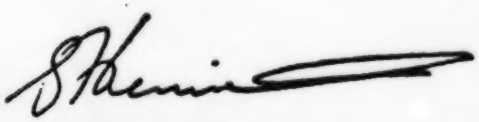
M. Ferguson

This year was marked by many changes within the Ontario Board of Parole. Some were minor, some medium, and some major. All were designed to streamline our procedures and provide a basis for greater consistency in the parole decision-making process across the province.

The major changes were in the planning and testing phases for months, in some cases years, before being implemented this year. In particular, three of them demanded that we let go of old ways and learn to manage with new ones. I am referring to the audiotaping of all parole hearings, the use of a new Parole Consideration Form, and the development of a new Policy and Procedures Manual.

These three initiatives, which were mammoth undertakings, were subject to wide consultations and contain your input, opinions and ideas. I think that the final products will remain solid working tools and documents for years to come.

As members and staff of the Ontario Board of Parole, you are to be commended for the flexibility and grace with which you responded to the changes. Thanks for riding out this year of transition and for welcoming the new year with continued enthusiasm and dedication.



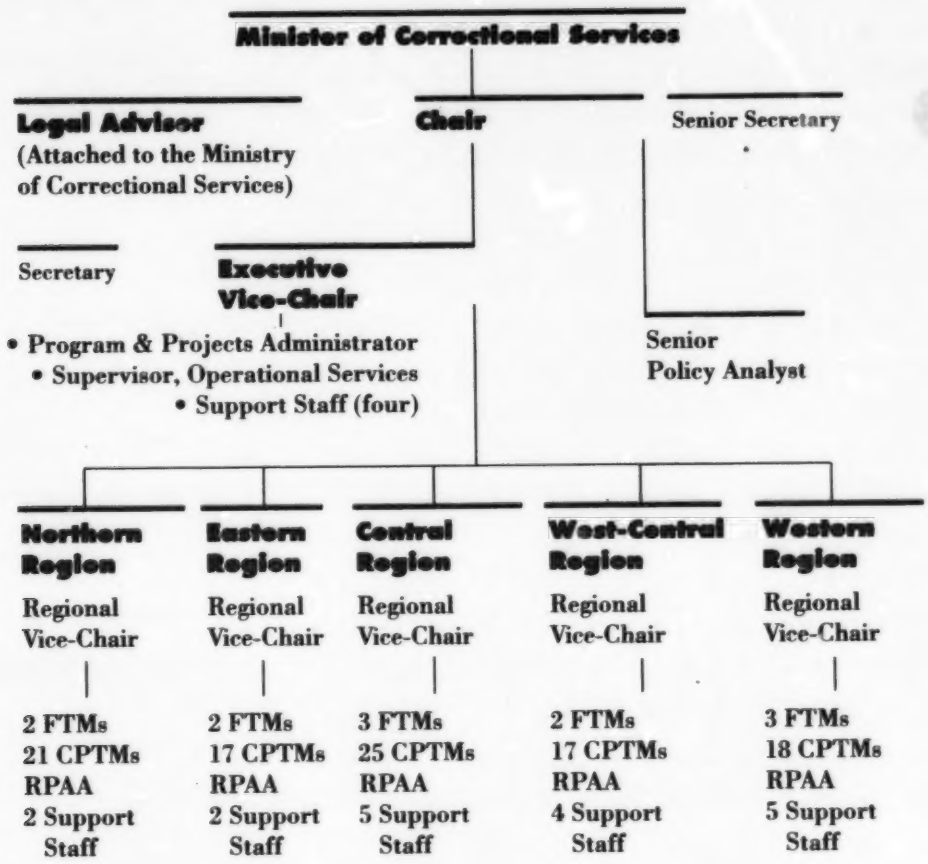
Sheila P. Henriksen
Chair
Ontario Board of Parole

Mission Statement of the Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole is an integral part of the Canadian criminal justice system. It is responsible for the supervised conditional release of adult offenders sentenced to Ontario provincial correctional institutions. The community is represented on the Board and shares responsibility for making independent, fair and objective decisions within legislated criteria. The Board contributes to public safety by assessing risk, and by providing offenders with hope and the opportunity of becoming responsible members of society.

Organizational Chart

March 31, 1991



5	Management Staff
5	Vice-Chairs
12	Full-Time Members
98	Community Part-Time Members
5	Regional Parole Administrative Assistants
24	Support Staff
149	Total

Overview of the Board

Mandate In Ontario, release of offenders from incarceration, other than by normal expiration of sentence, is the responsibility of the Ontario Board of Parole. The Board has the authority provided by the federal Parole Act and the Ministry of Correctional Services Act and Regulations to consider for conditional release, under supervision, adult offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions.

The primary purpose of parole is to facilitate the reintegration of offenders into the community with minimum risk to society. The Board is required to stipulate the conditions for release and parole may be revoked for non-compliance with the conditions.

The primary purpose of parole is to facilitate the reintegration of offenders into the community with minimum risk to society.

Parole Criteria The Ontario Board of Parole operates within legislated criteria outlined in the federal Parole Act which specifies that the Board may grant parole if it considers that:

(i) the inmate has derived maximum benefit from imprisonment;

(ii) the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the grant of parole;

(iii) the release of the inmate on parole would not constitute an undue risk to society.

Eligibility Offenders are eligible for conditional release upon serving one-third of their sentence and those serving sentences of six months or more are automatically scheduled for a personal hearing before the Board. Offenders serving less than six months must apply in writing for parole consideration.

Hearing Process The Board conducts hearings throughout the province at provincial correctional institutions located in each of its five regions. A quorum of three members, usually composed of one full-time and two community part-time members, reviews all available information on each case, interviews the offender and makes the decision to grant or deny parole, or to defer the decision to a later date. In all cases, the Board must provide the reasons for the decision in writing to the offender.

The Board allows assistants to be present at hearings to provide language interpretation, legal advice or emotional support.

Victims may submit information for consideration by the Board in making its decisions.

In all cases, the Board must provide the reasons for the decision in writing to the offender.

Decision Review An offender may request a review of the Board's decision by writing to the Chair. The Chair may either uphold the decision or order a new hearing.

A review of Board decisions or process may also be initiated by the Ombudsman or the Ontario Human Rights Commissioner.

Correctional Institutions under Board Regions

The Ontario Board of Parole is divided into five operational regions which serve the Ministry's 46 adult correctional institutions. In-person parole hearings are held throughout the year in the institutions.

Northern Region

128 Larch Street
#502
Sudbury, Ontario
P3E 5J8

Fort Frances Jail
Haileybury Jail
Kenora Jail
Monteith Jail
Monteith CC*
North Bay Jail
Parry Sound Jail
Sault Ste. Marie Jail
Sudbury Jail
Thunder Bay Jail
Thunder Bay CC*
Northern Treatment Centre

West-Central Region

County Court Plaza
Suite #5
35 Crawford Crescent,
D Block
General Delivery
Campbellville, Ontario
L0P 1B0

Hamilton-Wentworth DC**
Maplehurst CC*
Niagara DC**
Ontario Correctional Institute
Vanier Centre for Women

Central Region

2195 Yonge Street
#204
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Barrie Jail
Metro Toronto East DC**
Metro Toronto West DC**
Mimico CC*
Toronto Jail
Whitby Jail

Eastern Region

1055 Princess Street
#307
Kingston, Ontario
K7L 1H3

Brockville Jail
Cobourg Jail
Cornwall Jail
Lindsay Jail
L'Orignal Jail
Millbrook CC*
Ottawa-Carleton DC**
Pembroke Jail
Perth Jail
Peterborough Jail
Quinte DC**
Rideau Correctional and Treatment Centre

Western Region

785 York Road
P.O. Box 1716
Guelph, Ontario
N1H 6Z9

Brantford Jail
Burtch CC*
Chatham Jail
Elgin-Middlesex DC**
Guelph CC*
Owen Sound Jail
Sarnia Jail
Stratford Jail
Walkerton Jail
Waterloo DC**
Wellington DC**
Windsor Jail

* Correctional Centre

** Detention Centre

Major Accomplishments and New Initiatives

Audiotaping of Hearings July marked a major change in Board hearing process. Since that time, all hearings have been audiotaped replacing the practice of handwritten note-taking. Audiotaping of parole hearings has greatly facilitated the process of reviewing decisions in response to inmate complaints, since tapes represent a more accurate record of hearing content and procedure.

New Policy and Procedures Manual This year witnessed the culmination of a project begun a few years ago. The development of a revised Board manual has served to articulate step-by-step administrative and hearing procedures and to clarify the policy and legislation on which those procedures are based. The new manual is expected to promote consistency in practices and aid in the training and development of Board staff and members. The manual is also a resource tool for the ministry's probation and parole service.

The new manual is expected to promote consistency in practices and aid in the training and development of Board staff and members.

Parole Consideration Form Consistency, accuracy and improved accountability were the underlying principles in the development of a new decision-making instrument for use at all initial and review hearings. The Parole Consideration form was finally implemented this year after months of consultation with the regions, an initial testing period and several attempts to develop a final product which addressed the needs and concerns of all users. The form is based on the three legislated criteria considered in all decisions to grant or deny parole, and replaces both the Reading Information form and the Hearing Notes form.

Facts Book Using a simple question-and-answer format, the Facts Book was developed to provide accurate information about the Board and about the parole process in general. Many of the questions about parole dealt with in the booklet are often asked by lawyers, the media, students and other

members of the public. Copies of the Facts Book are distributed at public speaking engagements by Board members and staff.

Hosting of Association of Paroling Authorities International In May, the Board hosted the sixth annual conference of the Association of Paroling Authorities International, the theme of which was "Openness, Accountability and Professionalism". APAI is an American-based organization and this was the first time the conference was held outside of the United States. The twenty workshops and five plenary sessions offered over the week-long conference covered issues such as media and parole, open hearings, prison crowding and early release, victims and strategies for effective community supervision.

Evaluation of Board Information Systems In response to the ever increasing demand for accurate and readily available information to service the operational needs of the Board, a consultant was contracted to assess current information systems and their ability to fill information requirements. Results of the evaluation indicated that current systems only partially meet Board needs. A comprehensive technology plan was submitted for consideration by the Board, the implementation of which would serve to increase access to information by complementing the ministry's recently introduced Offender Management System.

Research on Outstanding Warrants Warrants issued for the suspension of parole which have not been executed because of failure to locate the parolee have been a problem for the Board for many years. Some 179 cases were reviewed where warrants had been outstanding for over six months. Recommendations contained in the study proposed several options for schedules of retention and withdrawal of warrants depending upon factors contained in the specific case, such as seriousness of offence and length of time remaining in the parole term at the point of suspension.

Research on Requests for Police Reports and Professional Assessments

For parole decision-making purposes, police occurrence reports and professional assessments by clinical personnel are automatically requested for more serious types of offenders. A study was undertaken to assess the extent to which Board requests for information were met through the receipt of these reports. Results showed that 83 percent of professional assessments requested were received, while 66 percent of police occurrence reports requested were received. Observable regional differences highlighted areas in need of concentrated resources and enhanced communication strategies.

Findings of the study were used to construct alternative models for automatic parole consideration of short-term sentence inmates ...

Research on Short-term Sentence Cases Offenders sentenced to under six months must apply for a parole hearing and are not automatically considered by the Board. A study was conducted in order to determine the frequency with which short-term sentence cases apply for parole hearings and are granted a hearing by the Board. Findings of the study were used to construct alternative models for automatic parole consideration of short-term sentence inmates for discussion with the ministry.

Regional Highlights

West-Central The focus on public education was maintained throughout the year with 12 presentations, including one in French, aimed at senior high school students, community college students and professional/volunteer agencies. Mock hearings were used to heighten the interest and participation of audiences.

At regional meetings, member awareness was increased in such areas as multiculturalism and communicable diseases with emphasis on HIV and hepatitus. Perspectives were shared on psychological reports to the Board. An important performance review mechanism was created as a result of audiotaping and has served the ongoing need to heighten member effectiveness at hearings.

Maintaining open communications between parole supervisors, institutional liaison officers and Board members remained a priority with three problem-solving and information sharing meetings held in 1990-91. Correctional staff and others were invited to observe parole hearings. Staff who took advantage of this opportunity increased their understanding of both the principles and process of parole.

Central A total of 55 presentations were made this year to various groups including multicultural and victims' groups reaching an estimated audience of 1,700. A presentation on cable television was also made during 1990-91.

Regional meetings were held for the benefit of Board members with representatives of Women in Transition and P.R.I.D.E. in attendance. Other presentations were made to members at these meetings concerning substance abuse programs and the electronic monitoring project at Mimico Correctional Centre, Madeira House, the temper/aggression control program and the Mental Health Act.

Active steps were taken by the region to maintain and improve relationships with local ministry staff, the Metro Toronto Police and other criminal justice agencies.

Eastern A joint meeting was held between Board members and ministry staff in the region, including probation and parole officers, institutional liaison officers and clerks of records. Various issues of mutual concern and interest were discussed and resolutions reached where appropriate. This activity was jointly funded by the Board and ministry offices operating in the region.

Public education initiatives continued in 1990-91 with a total of 27 presentations made to schools, service clubs, church groups community resource centres and treatment centres. In total, ten correctional officers and students observed parole hearings.

Northern This year was an exciting one for the region. The public education committee drafted a bilingual information package in French and English which underwent several minor changes during a testing period. The package has been designed to target high school students enrolled in law courses. A total of four presentations were made this year to local high schools and the region accepted an invitation to speak at the Elizabeth Fry Society in Sudbury.

A regional meeting in February focused on family violence and sexual assault victims. Representatives from the Family Service Bureau, the Rape Crisis Centre, the Women's Centre and the Children's Aid Society were on hand to assist in the two-day training workshop which benefitted Northern members greatly.

Western The public education committee was active this year with a total of 62 presentations given to schools, service clubs and the media.

In addition to hosting the Board annual conference this year in Guelph, the region's full-time and community members attended various other conferences, including a Community Corrections Conference, the Conference on Ontario Boards and Agencies, and the Clinical Criminology Conference held at the Clarke Institute of Psychiatry.

Professional development continued at the two regional meetings held in 1990-91. Burtch Correctional Centre clinical staff and Brantford probation/parole staff were invited to attend the June meeting which included an overview and description of Burtch programs for the benefit of board members present. At the February meeting, presentations were given on sexual abuse and on current crime trends. Tours were arranged at various community resource centres in the London area, including Proudfoot House and the Luxton and Egerton Centres.

To lend perspective to the task facing provincial board members, one full-time member from the region spent three days with the National Parole Board in Kingston observing hearings.

Human Resources Profile

March 31, 1991

The profile of the staff and members of the Board is presented in the chart below. The categories used here represent the five designated target groups under the Ontario Government's employment equity program.

	Number	Female	Racial Minority	Francophone	Aboriginal	Person with Disabilities
Management Staff	5	4	3	0	0	0
Vice-Chairs	5	1	0	1	0	0
Full-Time Members	12	3	1	1	1	1
Community Part-Time Members	98	45	12	17	4	2
Regional Parole Admin. Assistants	5	4	0	0	0	0
Support Staff	24	23	5	7	0	1
Total	**149**	**80**	**21**	**26**	**5**	**4**

Training and Professional Development

Provincial Training Workshops The last in a series of four core skill courses was developed and conducted for the first time this year. A two-day workshop on decision-making/writing was offered in June to recently appointed members. The other core skill courses held in 1990-91 were case preparation, interviewing techniques and roles and responsibilities of members who chair hearings. These courses were offered in addition to the three-day basic training session for newly appointed members conducted in October.

Annual Conference and Professional Development Seminars "Yesterday, Today and Tomorrow" was this year's theme for the annual conference held in Guelph during November. Attended by community members, full-time members, management staff from the Chair's Office and regional parole administrative assistants, conference workshops included policing in the 90's, victims, cultural diversity in our changing society and networking within the native community.

The 1990-91 support staff professional development seminar, organized around the theme "Growing in the 90's", was attended by 28 support staff from the five Board regional offices and the Chair's Office.

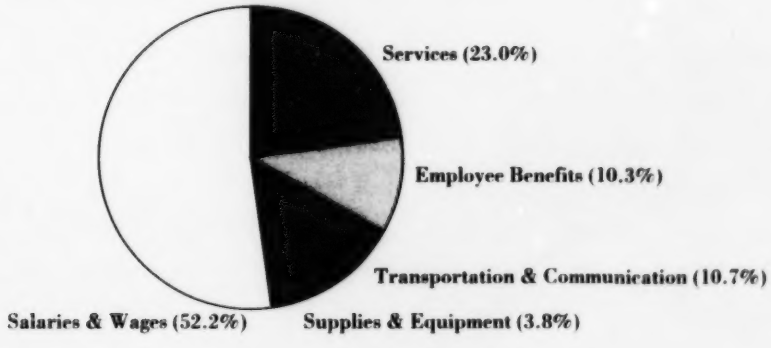
Two professional development workshops for full-time members were held this year in April and September. Highlights of the spring workshop included a presentation on the ministry's policy and procedures on sexual harassment in the workplace, as well as a panel presentation on various treatment programs available at the Rideau Treatment and Correctional Centre in Eastern Region. At the fall workshop, members of the Immigration Board were invited to discuss the issue of parole for deportation.

Fiscal Summary

The total actual expenditures for 1990-91 were $4,434,075.45 with the largest expenditure of $2,312,696.85 occurring under the Salaries and Wages category. The next largest expenditure of $1,020,118.85 fell under Services, followed by Transportation and Communications with $472,580.09, Employee Benefits with $458,191.14 and Supplies and Equipment with $170,488.51.

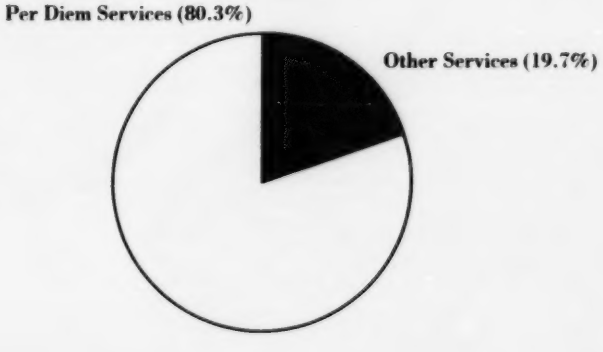
Total expenditures included funding for special projects such as audiotaping ($37,500), the policy and procedures manual ($30,000) and research ($25,000).

Total Actual Expenditures for 1990-91



When Services expenditures are further analysed, per diem costs for community part-time members totalled $819,162.50 with the remaining $200,956.30 for other services.

Service Expenditures for 1990-91



Workload and Decision Statistics

1990 - 1991

This section of the report provides statistics on institutional hearings, case reviews, parole decisions and outcomes of decisions for the 1990-91 fiscal year.

When regional breakdowns are provided, regional offices are noted as follows:

Central (C)
West-Central (W-C)
Eastern (E)
Western (W)
Northern (N)

The notation "% Chg." refers to the percentage increase (+) or decrease (-) in the figures from 1989-90.

Effective December, the responsibility for Whitby Jail was transferred from Eastern to Central Region of the Board. Regional comparisons of decisions and hearings should take into account this shift in workload for the last four months of the fiscal year.

Table 1

Decision Workload by Region for 1990-91

	C		W-C		E		W		N		Total	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Quorum	2103	(65.6)	1698	(69.1)	1622	(58.6)	2250	(72.1)	689	(68.9)	8362	(66.6)
Admin.	1101	(34.4)	758	(30.9)	1145	(41.4)	871	(27.9)	311	(31.1)	4186	(33.4)
Total	3204	(100.0)	2456	(100.0)	2767	(100.0)	3121	(100.0)	1000	(100.0)	12548	(100.0)

In Table 1, the total number of decisions reached by the Board is presented for both quorum and administrative decisions. Quorum decisions include those reached in hearings held at the institutions and those reached during case review meetings held in the Board regional offices. Quorum decisions are always arrived at by three Board members - usually a full-time member and two community part-time members. Administrative decisions include approval of changes in residence or employment, the issuing of warrants, etc. These decisions are handled by either the regional vice-chair or a full-time member at the regional offices.

Table 2

Decision Workload: A Four-Year Comparison

	Quorum		Admin.		Total	
	#	%	#	%	#	%
1990-91	8362	(66.6)	4186	(33.4)	12548	(100.0)
1989-90	9352	(68.5)	4291	(31.5)	13643	(100.0)
1988-89	10548	(62.0)	6474	(38.0)	17022	(100.0)
1987-88	10821	(73.1)	3990	(26.9)	14811	(100.0)

The total number of decisions for the last four fiscal years is presented in Table 2. While quorum decisions have decreased by 10.5 percent over last year, administrative decisions have decreased by only 2.5 percent over the same period.

Table 3

Number of Institutional Hearings by Region and Sentence Length for 1990-91

	C	W-C	E	W	N	Total #	Total %	% Chg.
< 6 mths	407	169	332	329	116	1353	(18.4)	-14.1
≥ 6 mths	1400	1318	1119	1697	456	5990	(81.6)	-7.4
Total #	1807	1487	1451	2026	572	7343		-8.7
Total %	(24.6)	(20.3)	(19.7)	(27.6)	(7.8)		(100.0)	
Total % Chg.	-9.5	-7.5	-18.9	+0.6	-10.2			

In Table 3, the number of institutional hearings held in each of the five regions is presented for sentences of less than six months and for those of six months or more. While offenders with sentences of six months or more are automatically considered for parole by the Board, offenders with sentences of less than six months must apply for consideration. Institutional hearings are in-person interviews conducted by the Board to determine suitability of the offender for release on parole. Together with case reviews, they result in the quorum decision figures presented in Tables 1 and 2.

Table 4

Number of Case Reviews by Region and Sentence Length for 1990-91

	C	W-C	E	W	N	Total #	Total %	% Chg.
< 6 mths	14	3	9	7	9	42	(4.1)	-47.5
≥ 6 mths	282	208	162	217	108	977	(95.9)	-20.4
Total #	296	211	171	224	117	1019		-22.0
Total %	(29.1)	(20.7)	(16.8)	(21.9)	(11.5)		(100.0)	
Total % Chg.	-25.8	-23.0	-26.9	-11.5	-20.4			

In Table 4, figures are presented for the number of case reviews held across the province. A quorum of three Board members makes decisions at a case review meeting, similar to an institutional hearing. Unlike institutional hearings, case reviews are conducted in the regional office in the absence of the offender. A case review deals with such issues as a request for a further hearing, follow up on deferred decisions, a request for early consideration of parole, rescinding of a parole granted decision and variations in conditions of parole which has already been granted. Together with institutional hearings, they result in the quorum decision figures presented in Tables 1 and 2.

Table 5

Number of Decisions Taken at Initial and Review Hearings by Region for 1990-91

	C	W-C	E	W	N	Total	% Chg.
Grant #	740	634	624	802	195	2995	-2.6
%						(51.1)	
Deny #	432	696	471	882	267	2748	-8.1
%						(46.8)	
Defer #	49	16	26	24	9	124	-19.0
%						(2.1)	
Total #	1221	1346	1121	1708	471	5867	-5.6
%	(20.8)	(23.0)	(19.1)	(29.1)	(8.0)	(100.0)	

The number of decisions reached at initial and review hearings during 1990-91 is presented in Table 5. By legislation, the Board is authorized to arrive at one of three decisions in quorum at an initial or review hearing - to grant, to deny or to defer the decision until such time as additional information is present to proceed further.

Table 6

Number of Releases on Parole by Outcome: A Four-Year Comparison

	Successful Completions		Revocations		Total Releases	
	#	%	#	%	#	%
1990-91	2460	(84.3)	457	(15.7)	2917	(100.0)
1989-90	2438	(81.5)	554	(18.5)	2992	(100.0)
1988-89	2835	(81.6)	639	(18.4)	3474	(100.0)
1987-88	3105	(83.5)	613	(16.5)	3718	(100.0)

In Table 6, provincial totals are presented for the number of releases on parole during the last four fiscal years. Note that the total number of parole releases for 1990-91 of 2,917 is less than the total number of parole granted decisions of 2,995 (see Table 5) owing to the number of parole granted decisions which are rescinded prior to release.

It is worthwhile noting that the revocation percentage of 15.7 for this year is the smallest percentage during the last four years.

Board Publications

The following publications are available, free of charge, from the Ontario Board of Parole:

Annual Report - 1989

Annual Report - 1990

Ontario Board of Parole - The Facts

Mission Statement, Values and Principles

Community Part-Time Membership

Victims and the Ontario Board of Parole

Ontario

Commission ontarienne des libérations conditionnelles

RAPPORT ANNUEL 1991

8

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires du présent rapport ou avoir des renseignements plus complets sur la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, s'adresser à:

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles
Bureau de la présidence
2195, rue Yonge
Bureau 201
Toronto (Ontario)
M4S 2B1
(416) 963-0368

ISSN 0847-1746

Son Honneur le Lieutenant-gouverneur
de la province de l'Ontario

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles pour l'exercice se terminant le 31 mars 1991.

J'espère que vous et les membres de l'Assemblée législative le trouverez à la fois intéressant et informatif.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de mes sentiments respectueux.

Le ministre,

Allan Pilkey

Allan Pilkey

RAPPORT ANNUEL 1991

Monsieur Allan Pilkey
Ministre

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de soumettre à votre approbation le rapport annuel de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles pour l'exercice 1990-1991.

Cet exercice a été marqué par d'importants changements aux méthodes de travail de la Commission dans l'acquittement de son mandat concernant la libération conditionnelle des contrevenants et contrevenantes adultes incarcérés dans les établissements correctionnels de l'Ontario.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,

Sheila P. Henriksen
Commission ontarienne des
libérations conditionnelles

RAPPORT ANNUEL 1991

Table des matières

Membres de la Commission 2
Message de la présidente 3
Énoncé de mission 4
Organigramme 5
Aperçu de la Commission 6
Établissements correctionnels selon les régions de la Commission 8
Réalisations importantes et initiatives nouvelles 9
Faits marquants dans les régions 12
Profil du personnel 14
Formation et perfectionnement professionnel 15
Sommaire financier 16
Statistiques sur le nombre de décisions 17
Publications de la Commission 22

Table des matières

Membres de la Commission

au 31 mars 1991

Présidente

HENRIKSEN, Sheila P.

Vice-président

SANDHU, Ken S.

Vice-présidents régionaux

BLAIS, Geneviève M.M.
FREEDMAN, David J.
NELMES, Lyndon
PETERS, Walter E.
TAYLOR, William J.

Membres à plein temps

ALLISON, G. William
BERTHIAUME, Claude
BRILLINGER, Roy
BUNTON, James W.
FRASER, John Edward
HARLANG, Margaret
KAKEGAMIC, Charles
MURPHY, Dennis M.
MURRAY, Ann E.
SMITH, David K.
WELTMAN, Rhoda
WHITELEY, James F.

Membres à temps partiel représentant la communauté

ADDISON, Nancy Anne
ANDREW, Robert Ross
ASSEFF, Christo
AUBREY, Rita Jeanne D'Arc
BAY, Ziva
BEAUMIER, Colleen
BEECHIE, Joseph Austen
BENNETT, Joseph Thomas
BERI, Sudershen Kumar
BONDY, Carrie Louise
CAMERON, Lewis McLean
CARR, Alexandra
CHATELAIN, Frantz-Ricot
CHEVRIER, Denise C.
CHEVRIER, Gaston Arthur
CLARK, Ian Greig
COLBOURNE, Gertrude Yvonne
CORKERY, Edwin Patrick
COSTIGAN, Patricia
CRETE, Joseph Roger
CUNNINGHAM, Valerie Anne
DABOUS, Shelagh M.
daCOSTA, Stuart Joseph
DONNELLY, Carol Jane
EBENEZEER, Sumitra
EBERLEE, Altamae
FERGUSON, Ross McMillan
FOURNIER, Kathryn Ann
FRIC, Ruth
GADSDEN, Wendy
GARDINER, Gilbert
GOUIN, Louis Noel
GUIN, Subir
GROULX, Romuald
HARRIS, Berkeley McAndrew
HEATH, Harold M.
HILLYER, Janet Frances
HOSSACK, Shirley Anne M.
HOULDING, Joan Barbara
HOULE, William Ross
JACKSON, Thomas Donaghue
JASKULA, Henry B.
JOHNSON, William Ormond
JUDGE, Ross Blair
KANE, Bernard J.
KENNEDY, Laura Elizabeth
LACHAPELLE, Hector Joseph
LAPRES, Arthur Egbert
LENNON, Gerald Gregory
LOFT, Donna Evelyn
MacDONALD, Frank Thomas
McFARLANE, Duncan McColl
McTAGGART, Gordon A.
MANDAMIN, Josephine
MANNING, Nancy Jane Fort
MARCEAU, Joseph Henry Bruno
MARRIOTT, Carol Margaret
MARTEL, Robert Henry
MARTIN, Nancy Louise
MERCURY, James Albert
MOCLAIR, John Christopher
MULVIHILL, Nancy Mary
NEWMAN, Stanley David
OLIVERIO, Ernie Anthony
PAPADOPOULOS, Vera
PENDERGAST, Thomas C.
POSNO, Pat Ellen
RAYNER, Phyllis Marie
RICHARDSON, John Fremont
ROBIDOUX, Louise Anne
RONALD, Patricia
ROWE, Jane
SHANFELD, Leon Jerome
SHARMA-HENDERSON, Sumitra D.
SINCLAIR, Robert Malcolm
SLY, Douglas M. (Rev.)
SNYDER, Elizabeth Ann
SULLIVAN, Kathleen Mary
TAYLOR, Louis Franklin
TAYLOR, Robert Bruce
TIMBERS, Francis Raeleen
TOMLINSON, Maurice Edward
TOPO, Dan Timothy
TREMBLAY, Joseph Maurice Richard
TRUDEAU, Joan Agnes
TURNER, Josephine A.
VENNE, Richard Joseph
WALLACE, Ivan Bruce
WARDMAN, Myrtle
WHELAN, Margaret Mary
WILDE, Robin Ruth
WILSON, Calna-Jo
WILSON, Wilbert L.B.
YATES, Victor Leslie
YORK, Gilbert John
YUKICH, Kathaleen A.
ZUCCALA, Donald Francis
ZURCHER, Ruth

Message de la présidente

«Ce n'est pas tellement que nous avons peur du changement, ou que nous sommes attachés à ce point aux vieilles méthodes, mais c'est cet entre-deux que nous craignons... c'est comme si nous étions entre deux trapèzes. C'est ainsi que Linus de Peanuts doit se sentir quand sa couverture est dans la sécheuse. Il n'a rien à quoi se tenir.»

M. Ferguson (traduction libre)

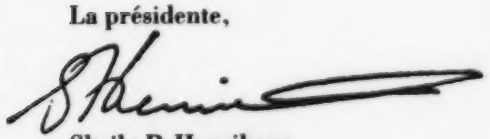
Cette année a été marquée par de nombreux changements au sein de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. Certains d'entre eux n'ont pas une bien grande importance, d'autres une importance moyenne, d'autres enfin sont d'une grande importance. Tous ces changements ont cependant eu pour but de simplifier la procédure et d'instaurer une plus grande cohérence dans la prise de décision en matière de libération conditionnelle, partout dans la province.

Avant d'être mis en oeuvre cette année, les principaux changements avaient été mûris pendant des mois, dans certains cas pendant des années. Trois décisions en particulier ont nécessité l'abandon de certaines idées établies et l'apprentissage de nouvelles conceptions. Je pense à l'enregistrement sonore de toutes les audiences de libération conditionnelle, l'utilisation d'une nouvelle formule d'évaluation de la libération conditionnelle et à l'élaboration d'un nouveau manuel des politiques et des procédures.

Ces trois initiatives, entreprises considérables, ont fait l'objet de vastes consultations et tiennent compte de votre apport, de vos opinions et de vos idées. Je crois que les outils et documents qui en résultent nous seront utiles pendant de nombreuses années.

En tant que membres de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, je tiens à vous féliciter pour la souplesse et la bonne grâce avec lesquelles vous avez accueilli ces changements. Je vous remercie d'avoir surmonté les difficultés de cette année de transition et d'avoir entrepris l'année qui commence avec un enthousiasme et un entrain renouvelés.

La présidente,



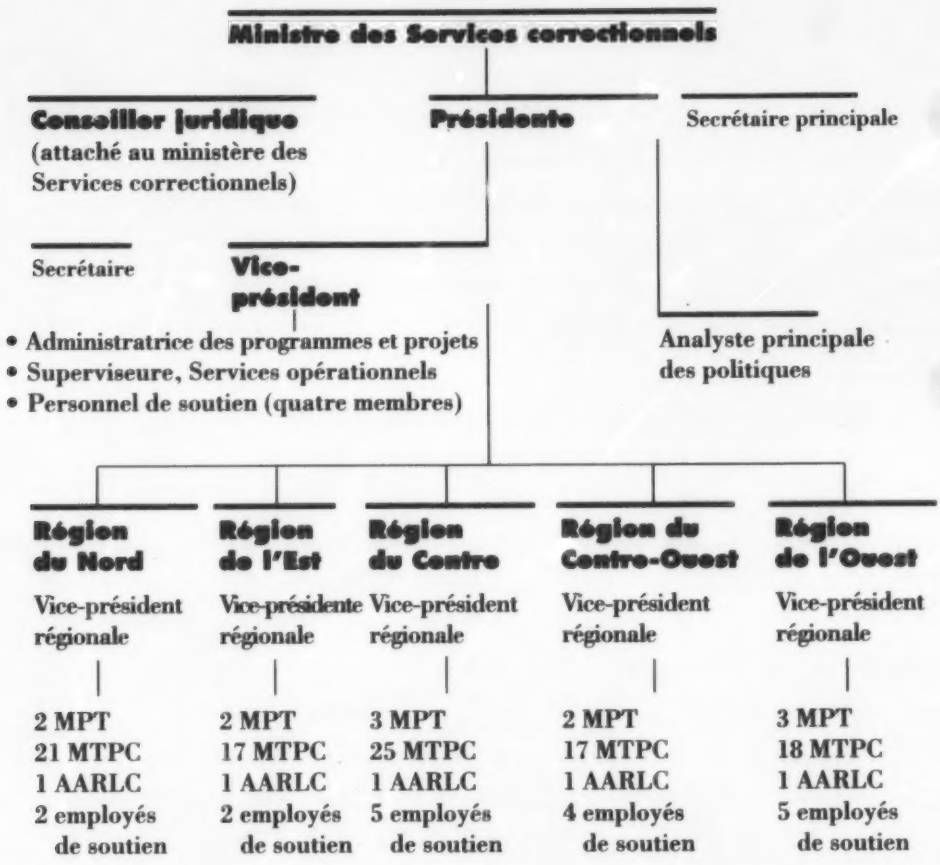
Sheila P. Henriksen
Commission ontarienne des
libérations conditionnelles

Énoncé de mission de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles fait partie intégrante de l'appareil Canadien de justice criminelle. Elle est chargée de la libération conditionnelle et supervisée de contrevenants adultes qui purgent des peines d'emprisonnement dans les établissements correctionnels de la province de l'Ontario. La communauté, qui est représentée à la Commission, partage avec elle la responsabilité de rendre des décisions de manière indépendante, juste et objective dans les limites imposées par la loi. La Commission contribue à la sécurité du public en évaluant les risques de la libération et en donnant aux contrevenants l'espoir et la possibilité de devenir des membres responsables de la société.

Organigramme

31 mars 1991



5	membres du personnel de direction
5	vice-présidents régionaux
12	membres à plein temps (MPT)
98	membres à temps partiel représentant la communauté (MTPC)
5	adjoints administratifs régionaux des libérations conditionnelles (AARLC)
24	membres du personnel de soutien (MPS)
149	**Total**

Aperçu de la Commission

Mandat En Ontario, la mise en liberté des personnes détenues avant la fin de leur peine est la responsabilité de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles. La Loi sur la libération conditionnelle du gouvernement fédéral ainsi que la Loi sur le ministère des Services correctionnels et ses règlements d'application confèrent à la Commission le pouvoir d'accorder la libération conditionnelle, sous supervision, aux adultes condamnés à une détention de moins de deux ans dans un établissement provincial.

La libération conditionnelle a pour principal objectif de faciliter la réinsertion sociale des personnes détenues avec le moins de risques possible pour la société. La Commission est tenue de préciser les conditions de la libération, qui peut être révoquée si ces dernières ne sont pas respectées.

La libération conditionnelle a pour principal objectif de faciliter la réinsertion sociale des personnes détenues avec le moins de risques possible pour la société.

Critères de la libération conditionnelle La Commission ontarienne des libérations conditionnelles se conforme aux critères établis par la Loi sur la libération conditionnelle du gouvernement fédéral, selon lesquels la Commission peut accorder la libération conditionnelle si elle juge que:

(i) l'emprisonnement a produit l'effet positif maximal sur le détenu ou la détenue;

(ii) la libération conditionnelle facilitera sa réinsertion sociale et sa réadaptation;

(iii)sa mise en liberté ne constitue pas un risque trop grand pour la société.

Admissibilité Les personnes détenues sont admissibles à la libération conditionnelle après avoir purgé le tiers de leur peine. Celles dont la peine est de six mois ou plus sont automatiquement convoquées à une audience devant la Commission pour une entrevue personnelle. Celles dont la peine est inférieure à six mois doivent en faire la demande par écrit.

Processus d'audience La Commission siège dans les établissements correctionnels de la province situés dans chacune de ses cinq régions. Pour examiner les dossiers, entendre les personnes détenues et décider d'accorder ou non la mise en liberté conditionnelle ou de reporter la décision à plus tard, le quorum est de trois membres, ordinairement un ou une membre à plein temps et deux membres à temps partiel représentant la communauté. Dans tous les cas, la Commission doit fournir par écrit aux personnes détenues les motifs de sa décision.

La Commission admet la présence d'aides aux audiences, aux fins d'interprétation, d'assistance juridique ou de soutien affectif.

Les victimes peuvent présenter à la Commission des informations qu'elles estiment utile de considérer avant qu'elle ne prenne sa décision.

Dans tous les cas, la Commission doit fournir par écrit aux personnes détenues les motifs de sa décision.

Révision des décisions Une personne détenue peut demander la révision de la décision de la Commission en s'adressant par écrit à la présidence. La personne chargée de la présidence peut maintenir sa décision ou ordonner que soit tenue une nouvelle audience.

L'ombudsman de l'Ontario et la Commission ontarienne des droits de la personne peuvent également examiner les décisions ou les procédures de la Commission.

Établissements correctionnels selon les régions de la Commission

La Commission ontarienne des libérations conditionnelles dispose de cinq bureaux régionaux qui desservent les 46 établissements correctionnels pour adultes relevant du ministère. Des audiences sont tenues toute l'année dans ces établissements.

Région du Nord

128, rue Larch
Bureau 502
Sudbury (Ontario)
P3E 5J8

Prison de Fort Frances
Prison de Haileybury
Prison de Kenora
Prison de Monteith
CC* de Monteith
Prison de North Bay
Prison de Parry Sound
Prison de Sault Ste. Marie
Prison de Sudbury
Prison de Thunder Bay
CC* de Thunder Bay
Centre de traitement du Nord

Région Centre-Ouest

County Court Plaza
Bureau 5
35, croissant Crawford
Édifice D
Poste restante
Campbellville (Ontario)
LOP 1BO

CD** de Hamilton-Wentworth
CC* Maplehurst
CD** de Niagara
Centre Vanier pour femmes
Institut correctionnel de l'Ontario

Région du Centre

2195, rue Yonge
Bureau 204
Toronto (Ontario)
M4S 2B1

Prison de Barrie
CD** de la Communauté urbaine de Toronto - Est
CD** de la Communauté urbaine de Toronto - Ouest
Prison de Toronto
Prison de Whitby
CC* de Mimico

Région de l'Est

1055, rue Princess
Bureau 307
Kingston (Ontario)
K7L 1H3

Prison de Brockville
Prison de Cobourg
Prison de Cornwall
Prison de Lindsay
Prison de L'Orignal
CC* de Millbrook
CD** d'Ottawa-Carleton
Prison de Pembroke
Prison de Perth
Prison de Peterborough
CD** de Quinte
CC* et de traitement Rideau

Région de l'Ouest

785, chemin York
Case postale 1716
Guelph (Ontario)
N1H 6Z9

Prison de Brantford
CC* Burtch
Prison de Chatham
CD** d'Elgin-Middlesex
CC* de Guelph
Prison d'Owen Sound
Prison de Sarnia
Prison de Stratford
Prison de Walkerton
CD** de Waterloo
CD** de Wellington
Prison de Windsor

* Centre correctionnel
** Centre de détention

Réalisations importantes et initiatives nouvelles

Enregistrement sonore des audiences Le mois de juillet a vu l'entrée en vigueur d'un important changement dans la procédure d'audience de la Commission. Depuis juillet 1990, en effet, toutes les audiences sont enregistrées sur bande sonore, ce qui élimine la sténographie. L'enregistrement des audiences a considérablement facilité la révision des décisions en réponse aux plaintes des personnes détenues, les bandes sonores offrant une source beaucoup plus fiable du contenu des audiences et de la procédure adoptée.

Nouveau manuel des politiques et des procédures Cette année a aussi vu la réalisation d'un projet entrepris il y a quelques années. La révision du manuel des politiques et des procédures de la Commission sert à articuler les étapes administratives et les procédures d'audience et à clarifier les politiques et les mesures législatives sur lesquelles elles reposent. Le nouveau manuel doit favoriser des pratiques cohérentes et contribuer à la formation et au perfectionnement du personnel et des membres de la Commission. Il doit aussi servir de ressource pour le Bureau de probation et de libération conditionnelle du ministère.

Le nouveau manuel doit favoriser des pratiques cohérentes et contribuer à la formation et au perfectionnement du personnel ...

Formule d'évaluation de libération conditionnelle Les principes qui ont présidé à la mise au point d'un nouvel instrument pour la prise de décision sont la cohérence, l'exactitude et la nécessité d'en rendre compte. Cet instrument doit être utilisé à toutes les premières audiences et audiences de révision de cas. La formule d'évaluation de libération conditionnelle est enfin utilisée cette année après des mois de consultation dans les régions, une période initiale de mise à l'essai et plusieurs tentatives pour mettre au point une formule définitive répondant aux besoins et aux attentes de toutes les personnes qui s'en servent. La formule est rédigée conformément aux trois critères définis dans la loi dont il faut tenir compte dans toutes les décisions d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle; elle remplace les formules de renseignements tirés de la lecture des dossiers et des notes d'audience.

Les faits Le livre intitulé «Les faits» se présente sous forme de questions et réponses; il a été mis au point afin de fournir des renseignements exacts sur la Commission et sur la procédure de libération conditionnelle en général. Le livre répond à de nombreuses questions sur la libération conditionnelle et la procédure, que posent les avocats, les médias, les étudiants et le public en général. Des exemplaires du livre «Les faits» sont distribués aux conférences que donnent les membres et le personnel de la Commission.

Accueil de l'*Association of Paroling Authorities International*

La Commission a accueilli, en mai dernier, les personnes participant à la sixième conférence annuelle de l'*Association of Paroling Authorities International*, tenue sous le thème de l'ouverture, de la responsabilité et du professionnalisme. L'APAI est un organisme dont le siège social est situé aux États-Unis; c'était la première fois que la conférence avait lieu hors de ce pays. Les vingt ateliers et les cinq séances plénières tenus au cours de la conférence, qui a duré une semaine, ont abordé des questions telles que la libération conditionnelle et les médias, la tenue d'audiences publiques, le surpeuplement des prisons et les libérations anticipées, les victimes et les stratégies en vue d'une surveillance au sein de la communauté.

Évaluation des systèmes d'information de la Commission Afin de répondre à la demande toujours croissante de renseignements exacts et rapidement accessibles pour aider la Commission dans l'exercice de ses fonctions, on a eu recours aux services d'un expert qui a évalué les systèmes actuels et leur capacité de répondre aux demandes de renseignements. Les résultats de cette évaluation ont indiqué que les systèmes actuels ne répondaient que partiellement aux besoins de la Commission. On a donc présenté à la Commission un plan technologique global, dont l'application améliorerait l'accès aux renseignements en complétant le Système de gestion de l'information sur les contrevenants, récemment mis en oeuvre.

Recherches sur les mandats pendants Les mandats lancés pour suspendre la libération conditionnelle et qui n'ont pas été exécutés en raison de l'impossibilité de trouver la personne en liberté conditionnelle constituent pour la Commission un problème depuis de nombreuses années. On a examiné quelque 179 cas où les mandats sont pendants depuis plus de six mois. Les recommandations de l'étude proposent plusieurs options de délais de conservation et de retrait des mandats, selon des facteurs propres à chacun des mandats, par exemple la gravité de l'infraction reprochée et le temps qu'il reste à la liberté conditionnelle au moment de la suspension.

Recherche sur les demandes de rapports de police et les évaluations professionnelles Dans le cas des personnes détenues ayant commis des infractions plus graves, et afin de rendre les décisions appropriées, la Commission demande automatiquement un rapport de police sur le cas et une évaluation professionnelle effectuée par des membres des services médicaux. On a entrepris une étude pour évaluer dans quelle mesure on a donné suite aux demandes de renseignements présentées par la Commission en envoyant ces rapports. Les résultats de l'étude ont montré que 83 pour 100 des évaluations professionnelles demandées avaient été produites, alors que 66 pour 100 des rapports de police l'avaient été. On remarque des différences entre les régions, qui ont fait ressortir la nécessité de concentrer les ressources et d'améliorer les stratégies de communication.

Recherche sur les sentences brèves Les personnes condamnées à une détention de moins de six mois doivent présenter une demande d'audience de libération conditionnelle; la Commission ne prend pas automatiquement leur cas en considération. Une étude a été effectuée afin d'établir avec quelle fréquence les personnes purgeant des peines brèves présentent à la Commission une demande d'audience et voient leur demande acceptée. Les conclusions de l'étude ont servi à définir de nouveaux modèles pour la prise en considération automatique des cas des personnes purgeant des peines courtes, et seront soumises au ministère.

Faits marquants dans les régions

Région du Centre-Ouest Toute l'année, l'accent a été mis sur l'éducation du public au moyen de 12 exposés, dont un en français, destinés aux élèves de la fin du secondaire et des collèges communautaires et au personnel des organismes professionnels et bénévoles. On a tenu des audiences simulées afin de susciter l'intérêt et la participation des auditoires.

Lors de réunions tenues dans les régions, les membres ont été davantage sensibilisés à des questions comme le multiculturalisme et les maladies transmissibles; on a mis l'accent à cette occasion sur les virus du sida et de l'hépatite. On a procédé à des échanges de vues sur les rapports psychologiques présentés à la Commission. Un important mécanisme d'évaluation des performances a été créé suite à l'introduction de l'enregistrement sonore qui répond au besoin constant d'accroître l'efficacité des membres pendant les audiences.

Le maintien de voies de communication ouvertes entre le personnel chargé de la surveillance des personnes en liberté conditionnelle, les agents et agentes de liaison des établissements correctionnels et les membres de la Commission est demeuré une priorité constante; on a organisé pour cela en 1990-1991 trois réunions destinées à partager les informations et à résoudre les problèmes. Le personnel des services correctionnels et d'autres personnes ont été invités à assister à des audiences de libération conditionnelle. Les membres du personnel qui l'ont fait en ont retiré une meilleure compréhension des principes et du processus de mise en liberté conditionnelle.

Région du Centre Cette année, on a fait en tout 55 exposés devant divers groupes, y compris des groupes multiculturels et des groupes de victimes de crimes, soit un total d'environ 1700 personnes. Il y a eu également en 1990-1991 un exposé à la télévision par câble.

Des rencontres régionales avec des représentantes des groupes *Women in Transition* et P.R.I.D.E. ont été organisées à l'intention des membres de la Commission. D'autres exposés ont été organisés pour eux à l'occasion de ces rencontres et ont porté sur les programmes sur la toxicomanie, le projet de surveillance électronique à la maison Madeira, organisme qui a conclu une entente de service avec le Centre correctionnel de Mimico, le programme de maîtrise de la colère et de l'agressivité et la Loi sur la santé mentale.

Des étapes importantes ont été franchies par les autorités régionales afin de maintenir et d'améliorer les rapports avec le personnel local du ministère, la Police de la Communauté urbaine de Toronto et les autres organismes qui s'occupent de justice pénale.

Région de l'Est Une réunion conjointe a eu lieu entre les membres de la Commission et le personnel régional du ministère, y compris les agents et agentes de probation et de libération conditionnelle, les agents et agentes de liaison des établissements correctionnels et le personnel préposé aux dossiers. On y a abordé diverses questions d'intérêt commun et, lorsque la situation s'y prêtait, on a adopté des solutions. Cette réunion a été financée conjointement par la Commission et les bureaux du ministère situés dans la région.

Les initiatives d'éducation publique se sont poursuivies en 1990-1991 avec en tout 27 exposés dans les écoles, les clubs philanthropiques, les groupes religieux, les centres de traitement et les centres de ressources communautaires. En tout dix agents et agentes des services correctionnels et élèves ont assisté à des audiences de libération conditionnelle.

Région du Nord La région du Nord a connu une année fertile en événements. Le comité d'éducation publique a rédigé l'ébauche d'une trousse d'information bilingue qui a subi plusieurs changements de moindre importance lors d'une période de mise à l'essai. Cette trousse est destinée aux élèves de la fin du secondaire qui suivent des cours de droit. Quatre exposés ont eu lieu cette année dans les écoles secondaires locales. La région a accepté une invitation à prendre la parole devant la société *Elizabeth Fry*, à Sudbury.

Une rencontre régionale en février a porté sur les victimes de violence conjugale et d'agression sexuelle. Des personnes représentant le *Family Service Bureau*, le centre d'intervention en cas de viol, le centre des femmes et la Société d'aide à l'enfance étaient sur place pour apporter leur aide lors de l'atelier de formation qui a beaucoup profité aux membres de la Commission vivant dans le Nord.

Région de l'Ouest Le comité d'éducation publique est demeuré actif, présentant 62 exposés dans les écoles, les clubs philanthropiques et les médias.

En plus de recevoir cette année la conférence annuelle de la Commission, à Guelph, les membres à temps plein et les membres à temps partiel représentant la communauté ont participé à diverses autres conférences, y compris une conférence sur les services correctionnels communautaires, la conférence des commissions et des organismes de l'Ontario et la conférence de criminologie clinique, qui s'est tenue à l'Institut psychiatrique Clarke, à Toronto.

Le perfectionnement professionnel s'est poursuivi lors des deux rencontres régionales organisées en 1990-1991. Le personnel sociomédical du Centre correctionnel Burtch et le personnel de probation et de libération conditionnelle de Brantford ont été invités à assister à la rencontre de juin, au cours de laquelle on a présenté aux membres de la Commission un aperçu et une description des programmes offerts au Centre correctionnel Burtch. Lors de la rencontre de février, on a présenté des exposés sur les agressions sexuelles et les tendances actuelles de la criminalité. On a aussi organisé des tournées dans différents centres de ressources communautaires dans la région de London, entre autres à *Proudfoot House* et aux Centres Luxton et Egerton.

Un membre à plein temps de la Commission habitant la région a passé trois jours à Kingston pour observer les audiences de la Commission nationale des libérations conditionnelles. Cela lui a permis d'apporter une perspective nouvelle au travail qui attend les membres de la Commission provinciale.

Profil du personnel

31 mars 1991

Le profil du personnel et des membres de la Commission est présenté ci-dessous. Les catégories utilisées ici représentent les cinq groupes cibles désignés dans le cadre du programme d'équité d'emploi du gouvernement de l'Ontario.

	Nombre	Femmes	Membres de minorités raciales	Francophones	Autochtones	Personnes handicapées
Cadres supérieurs	5	4	3	0	0	0
Vice-présidents	5	1	0	1	0	0
Membres à plein temps	12	3	1	1	1	1
Membres à temps partiel représentant la communauté	98	45	12	17	4	2
Adjoints administratifs régionaux des libérations conditionnelles	5	4	0	0	0	0
Membres du personnel de soutien	24	23	5	7	0	1
Total	**149**	**80**	**21**	**26**	**5**	**4**

Formation et perfectionnement professionnel

Ateliers provinciaux de formation Le dernier cours de base d'une série de quatre a été préparé et donné pour la première fois cette année. Les nouveaux membres de la Commission ont participé en juin à un atelier de deux jours sur la prise de décision et la rédaction de ces mêmes décisions. Les autres cours de base donnés en 1990-1991 ont porté sur la préparation des cas, les techniques d'entrevue et les rôles et les responsabilités des membres qui président les audiences. Ces cours ont été donnés en plus de la séance de trois jours de formation de base que suivent les nouveaux membres et qui a été donnée en octobre.

Conférence annuelle et colloques sur la formation professionnelle Le thème de la conférence de cette année, tenue à Guelph en novembre, était «hier, aujourd'hui et demain». Les ateliers de la conférence, auxquels ont participé des membres représentant la communauté et les membres à temps plein de la Commission, les cadres supérieurs du bureau de la présidente et les adjoints administratifs régionaux des libérations conditionnelles, abordaient diverses questions, notamment le maintien de l'ordre durant les années 90, les services aux victimes, la diversité culturelle dans une société en évolution constante et la création de réseaux au sein de la communauté autochtone.

Le colloque sur le perfectionnement pour les membres du personnel de soutien, organisé sur le thème de la croissance pendant les années 90, a attiré 28 membres du personnel de soutien provenant des cinq bureaux régionaux et du bureau de la présidente.

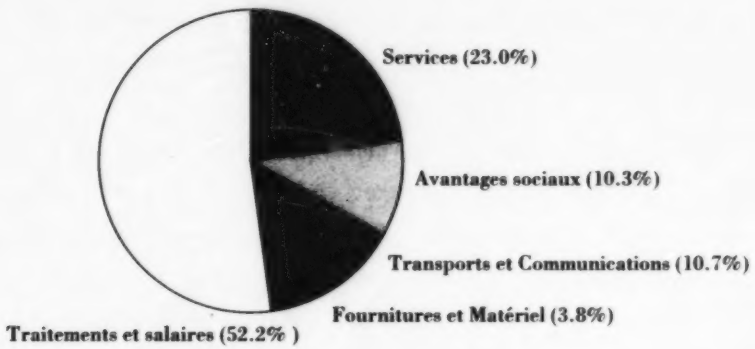
On a également tenu cette année deux ateliers de perfectionnement professionnel pour les membres à temps plein de la Commission, en avril et en septembre. Parmi les éléments marquants de l'atelier d'avril, mentionnons un exposé sur la politique ministérielle et les dispositions en matière de harcèlement sexuel en milieu de travail, de même qu'un exposé donné par une table ronde sur les différents programmes de traitement accessibles au Centre correctionnel et de traitement Rideau, dans la région Est. À l'atelier de septembre, on a invité les membres de la Commission d'appel de l'immigration à traiter de la question des libérations conditionnelles pour fins de déportation.

Sommaire financier

Le montant total des dépenses réelles pour 1990-1991 s'élève à 4 434 075,45$. La plus grande dépense, d'un montant de 2 312 696,85$, figure au poste des traitements et salaires, suivie de 1 020 118,85$ au poste des services, de 472 580,09$ pour les transports et les communications, de 458 191,14$ pour les avantages sociaux et de 170 488,51$ pour les fournitures et le matériel.

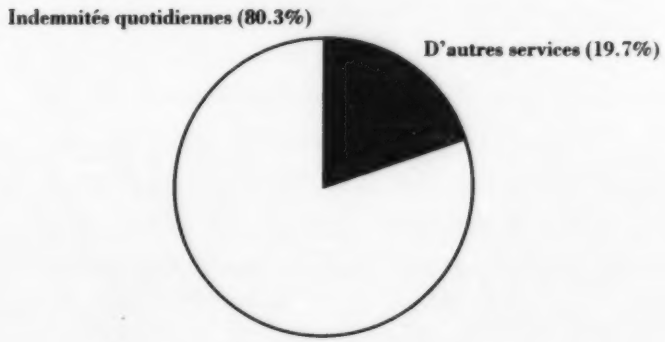
Les dépenses totales ont compris les frais des projets spéciaux d'enregistrement sonore (37 500$), de révision du manuel sur la politique et les procédures (30 000$) et de recherche (25 000$).

Dépenses réelles totales pour l'exercice 1990-1991



Lorsque l'on ventile les dépenses du poste des services, les indemnités quotidiennes des membres à temps partiel représentant la communauté se sont élevées à 819 162,50$. La tranche restante de 200 956,30$ est allée à d'autres services.

Dépenses en services pour l'exercice 1990-1991



Statistiques sur le nombre de décisions

1990 - 1991

Voici des statistiques sur les audiences tenues dans les établissements, les examens de cas, les décisions quant aux libérations conditionnelles et l'issue des libérations pour l'exercice financier 1990-1991.

Dans la présentation des analyses régionales, les noms des régions sont indiqués comme suit:

Centre (C.)

Centre-Ouest (C.-O.)

Est (E.)

Ouest (O.)

Nord (N.)

La note "Chang. %" se rapporte au pourcentage d'augmentation (+) ou de diminution (-) par rapport aux données de 1989-1990.

À partir de décembre, la juridiction de la prison de Whitby passe de la région de l'Est à celle du Centre. Il faut tenir compte de ce transfert de responsabilité lorsque l'on compare les régions quant aux décisions rendues et aux audiences pour les quatre derniers mois de l'exercice financier.

Tableau 1

Nombre de décisions par région pour 1990-1991

	C.		C.-O.		E.		O.		N.		Total	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
Quorum	2 103	(65,6)	1 698	(69,1)	1 622	(58,6)	2 250	(72,1)	689	(68,9)	8 362	(66,6)
Admin.	1 101	(34,4)	758	(30,9)	1 145	(41,4)	871	(27,9)	311	(31,1)	4 186	(33,4)
Total	3 204	(100,0)	2 456	(100,0)	2 767	(100,0)	3 121	(100,0)	1 000	(100,0)	12 548	(100,0)

Le tableau 1 présente le nombre total de décisions rendues par la Commission, qu'il s'agisse de décisions administratives ou de décisions en quorum. Celles-ci comprennent les décisions rendues lors des audiences tenues dans les établissements et celles qui sont rendues lors des réunions tenues dans les bureaux régionaux de la Commission pour examiner les cas. Il faut trois membres de la Commission pour faire quorum: en général, un ou une membre à plein temps et deux membres à temps partiel représentant la communauté. Les décisions administratives comprennent l'approbation des changements de domicile ou d'emploi, la délivrance de mandats, etc. Ces décisions appartiennent soit à la vice-présidence régionale ou à un membre à plein temps d'un bureau régional.

Tableau 2

Nombre de décisions : Comparaison de quatre exercices

	Quorum		Admin.		Total	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
1990-91	8 362	(66,6)	4 186	(33,4)	12 548	(100,0)
1989-90	9 352	(68,5)	4 291	(31,5)	13 643	(100,0)
1988-89	10 548	(62,0)	6 474	(38,0)	17 022	(100,0)
1987-88	10 821	(73,1)	3 990	(26,9)	14 811	(100,0)

Le tableau 2 présente le nombre total de décisions pour les quatre derniers exercices. Alors que les décisions en quorum diminuaient de 10,5 pour 100 par rapport à l'an dernier, les décisions administratives n'ont diminué que de 2,5 pour 100 pendant la même période.

Tableau 3

Nombre d'audiences en établissement par région et durée des peines pour 1990-91

	C.	C.-O.	E.	O.	N.	Total		Chang. %
						Nbre	%	
- de 6 mois	407	169	332	329	116	1 353	(18,4)	-14,1
+ de 6 mois	1 400	1 318	1 119	1 697	456	5 990	(81,6)	- 7,4
Total Nbre	1 807	1 487	1 451	2 026	572	7 343		- 8,7
Total %	(24,6)	(20,3)	(19,7)	(27,6)	(7,8)		(100,0)	
Chang. %	-9,5	-7,5	-18,9	+0,6	-10,2			

Le tableau 3 présente le nombre d'audiences tenues dans les établissements de chacune des cinq régions concernant des personnes condamnées à moins de six mois de détention et à six mois et plus respectivement. Les personnes condamnées à une détention d'au moins six mois ont automatiquement droit à ce que la Commission examine leur cas en vue d'une libération conditionnelle, tandis que celles dont la peine est inférieure à six mois doivent en faire la demande. Les audiences tenues dans un établissement sont des entrevues personnelles menées par la Commission pour juger s'il convient d'accorder la libération conditionnelle aux personnes détenues. Si l'on additionne les nombres d'examens de cas aux nombres d'audiences, on obtient les résultats présentés aux tableaux 1 et 2 à la rubrique des décisions en quorum.

Tableau 4

Nombre d'examens de cas par région et durée des peines pour 1990-1991

	C.	C.-O.	E.	O.	N.	Total Nbre	Total %	Chang. %
- de 6 mois	14	3	9	7	9	42	(4,1)	-47,5
+ de 6 mois	282	208	162	217	108	977	(95,9)	-20,4
Total Nbre	296	211	171	224	117	1 019		-22,0
Total %	(29,1)	(20,7)	(16,8)	(21,9)	(11,5)		(100,0)	
Chang. %	-25,8	-23,0	-26,9	-11,5	-20,4			

Le tableau 4 indique le nombre d'examens de cas effectués dans toute la province. Un quorum, formé de trois membres de la Commission, prend une décision lors des examens des cas, comme pour les audiences en établissement. Cependant, contrairement à celles-ci, les examens de cas ont lieu au bureau régional en l'absence des personnes détenues. Les examens de cas traitent de questions telles que les demandes d'audiences ultérieures, les suites données aux décisions différées, les demandes d'examen anticipé en vue d'une libération conditionnelle, les annulations de libération conditionnelle et les modifications apportées aux conditions des libérations déjà accordées. Si l'on additionne les nombres d'examens de cas aux nombres d'audiences en établissement, on obtient les résultats présentés aux tableaux 1 et 2 à la rubrique des décisions en quorum.

Tableau 5

Nombre de décisions rendues lors des premières audiences et des révisions de décisions par région pour 1990-91

	C.	C.-O.	E.	O.	N.	Total	Chang. %
Libérations accordées	740	634	624	802	195	2 995 (51,1)	-2,6
Libérations refusées	432	696	471	882	267	2 748 (46,8)	-8,1
Décisions différées	49	16	26	24	9	124 (2,1)	-19,0
Total Nbre	1 221	1 346	1 121	1 708	471	5 867	-5,6
%	(20,8)	(23,0)	(19,1)	(29,1)	(8,0)	(100,0)	

Le tableau 5 présente le nombre de décisions prises au cours de l'exercice 1990-1991 à la suite des premières audiences et des révisions de décisions. En vertu de la loi, la Commission est autorisée à rendre l'une des trois décisions suivantes à une audience ou à une révision de décision quand il y a quorum: accorder la libération conditionnelle, la refuser ou différer la décision jusqu'à ce que des renseignements supplémentaires soient fournis pour permettre la poursuite de la procédure.

Tableau 6

Issue des libérations conditionnelles : Comparaison de quatre exercices

	Libérations menées à bonne fin		Révocations		Total des libérations	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
1990-91	2 460	(84,3)	457	(15,7)	2 917	(100,0)
1989-90	2 438	(81,5)	554	(18,5)	2 992	(100,0)
1988-89	2 835	(81,6)	639	(18,4)	3 474	(100,0)
1987-88	3 105	(83,5)	613	(16,5)	3 718	(100,0)

Le tableau 6 présente des données provinciales correspondant au nombre total de libérations conditionnelles accordées au cours des quatre derniers exercices. Notons que le nombre total de libérations conditionnelles pour 1990-1991, soit 2917, est inférieur au nombre total de décisions d'accorder la libération conditionnelle, soit 2995 (voir Tableau 5), en raison du nombre de décisions de libération conditionnelle qui ont été annulées avant la mise en liberté.

Il est intéressant de noter que le pourcentage des révocations, de 15,7 cette année, est le plus faible des quatre derniers exercices.

Publications de la Commission

On peut se procurer gratuitement les publications suivantes auprès de la Commission ontarienne des libérations conditionnelles:

Rapport annuel - 1989

Rapport annuel - 1990

Commission ontarienne des libérations conditionnelles - Les faits

Énoncé de mission - Valeurs et principes

Membres à temps partiel provenant de la communauté

Les victimes et la Commission ontarienne des libérations conditionnelles